

Indonesian transcript:

Ibu Prita: Hallo nama saya Prita Kemal Ghani, saya ketua Sekolah Tinggi Ilmu Komunikasi the London School of Public Relation Jakarta. Saya seorang ibu dari 3 orang anak, dan saya mempunyai kesempatan untuk bekerja di rumah dan juga di kantor.

Pewawancara: Eh ... selamat siang Ibu Prita, Ibu Prita asal dari mana?

Ibu Prita: Eh ... Ibu saya berasal dari Minangkabau, dan ayah saya berasal dari Solo atau Jawa Tengah.

Pewawancara: ehmm..apakah ibu lahir di Jakarta ?

Ibu Prita: Ya, saya lahir dan dibesarkan di Jakarta

Pewawancara: Ehm..tapi kan tadi ibu bilang...eh...orangtuanya dari Solo dan Minangkabau. Itu berbeda dari Jakarta?

Ibu Prita: Ya, seperti Ibu saya berasal dari Minang...ehhh...dan ayah saya berasal dari Solo, eh ... keduanya mempunyai...eee...peradaban yang berbeda...ehm... dari keluarga masing –masing, termasuk makanan, bahasa, dan tata caranya juga.

Pewawancara: ehm dan...apakah Ibu punya suami ?

Ibu Prita: ya..saya mempunyai suami

Pewawancara: dan suaminya kerja apa ?

Ibu Prita: dia bekerja sebagai wartawan di sebuah majalah bisnis di Indonesia.

Pewawancara: dan Ibu juga punya anak ?

Ibu Prita: Ya, anak saya tiga orang, dua orang perempuan dan satu orang laki-laki.

Pewawancara: ehh...Ibu tadi bilang ibu adalah kepala satu sekolah swasta di Jakarta, emhh..tolong bicara sedikit tentang universitas ini ?

Ibu Prita: Ya..eh ... sekolah ini, ahm... sekolah tinggi ilmu komunikasi, atau statusnya sama dengan universitas, hanya...ditawarkan satu program studi saja. Dan lembaga yang saya pimpin ini, mempunyai... eh ... dua...mmh menyelenggarakan dua program, program sarjana 1 atau strata 1, jurusan public relation, marketing, adverstising, dan mass

communication. Serta strata 2 atau program Pasca sarjana, khusus bidang Public relation untuk Magister Ilmu Komunikasi.

Pewawancara: Sejak kapan Ibu mulai kerja di situ?

Ibu Prita: Ehhh Saya yang.. mendirikan lembaga ini pada tahun 1992.

Pewawancara: Emmm..dan apakah Ibu pikir, susah kalau wanita di Indonesia kerja dan juga punya keluarga ? Kapan ibu kerja, siapa jaga anak ?

Ibu Prita: Ya...sekarang Indonesia sudah lebih maju dan terbuka, dan banyak wanita juga yang sudah berprestasi...dan..tentunya tidak mudah seorang ibu harus bekerja dan juga mempunyai anak-anak..terutama anak-anak yang masih kecil, jadi yang utama di sini adalah mengelola waktu. Dan saya sendiri kebetulan sangat beruntung, mempunyai beberapa...eee...orang yang bisa membantu saya, seperti sebagian pekerjaan rumah telah dilakukan oleh staf rumah tangga, dan juga..eee...hal-hal yang harus ...eee...dimana saya mendampingi anak-anak, bisa dibantu oleh pengasuh anak, sehingga saya mempunyai waktu lebih banyak, juga untuk bekerja.

Pewawancara: Emmmh..Ibu di masa depan harap apa untuk sekolah Ibu ?

Ibu Prita: Oh saya selalu ingin mempunyai cita-cita...bahwa sekolah yang saya pimpin ini, bisa menjadi tempat yang baik untuk mahasiswa belajar, untuk dosen mengajar, dan untuk karyawan bekerja. Karena ... eh ... bagaimana pun juga bagusya kampus ini, berhasilnya, apabila kenyamanan tersebut tak ada, maka itu tak akan ada artinya.

Pewawancara: Oke..terima kasih banyak untuk waktu anda

Ibu Prita: Sama-sama.

English translation:

Mrs. Prita: Hello my name is Prita Kemal Ghani. I am a director of Communication College at London School of Public Relation Jakarta. I am a mother of three children, and I have opportunity to work at home and also at the office.

Interviewer: Uh ... good afternoon Mrs. Prita. Mrs. Prita, where do you come from?

Mrs. Prita: Eh ... My mother came from Minangkabau, and my father came from Solo or Central Java.

Interviewer: Uhhh...Were you born in Jakarta?

Mrs. Prita: Yes, I was born and raised in Jakarta.

Interviewer: Uhm . . . But you said that . . . hmh . . . your parents came from Solo and Minangkabau. Do they differ from people in Jakarta?

Mrs. Prita: Yes, they do, for example my mother who came from Minang . . . uh . . . and my father who came from Solo, eh . . . they both have . . . uh . . . different cultures . . . um . . . of their own families, including the food, language, and also their etiquette.

Interviewer: Uhm. And . . . do you have a husband?

Mrs. Prita: Yes . . . I have a husband.

Interviewer: And what job does your husband have?

Mrs. Prita: He works as a journalist at an Indonesian business magazine.

Interviewer: And do you also have children?

Mrs. Prita: Yes, I have 3 children, two daughters and one son.

Interviewer: Uhh . . . you said that you are the director of a private college in Jakarta. Um . . . Could you please share a little bit about this university?

Mrs. Prita: Yes . . . uh . . . this college, um . . . a college of communication. The status is equal to that of a university, but . . . it offers only one program. And the institution that I lead has two . . . eh . . . runs two programs, a program for *strata 1* degree (bachelor's degree) or undergraduate, majoring in public relations, marketing, advertising, and mass communication, and *strata 2* degree or the graduate program, specifically in public relations for the Master's of Communication program.

Interviewer: When did you start working at this college?

Mrs. Prita: Uh . . . I am the one . . . who established this institution in 1992.

Interviewer: Umm . . . and do you think that, it's difficult for a woman in Indonesia to have a career and also a family? When you are working, who takes care of your children?

Mrs. Prita: Yes . . . recently, Indonesia is more advanced and open minded, and there are lots of women with great achievements . . . and . . . of course, it is not easy to be a mother who works and also has children . . . especially babies or toddlers, so the major issue here is managing the time. And I am very fortunate that I have some . . . uh . . . personnel who can help me. For example, the household work is done by my housekeeper, and also . . . uh . . . the time . . . uh . . . when I should accompany my children, my baby sitter can assist me in that. Then I have more time to work.

Interviewer: Umm . . . In the future, what are your expectations for your college?

Mrs. Prita: Oh, I always have an expectation ... that the college that I manage can be a comfortable place for students to learn, for lecturers to teach and for my staff to work. Because ... um ... no matter how good this college is, how successful it is, if the feel of comfort does not exist, then it will be meaningless.

Interviewer: Okay...Thank you so much for your time.

Mrs. Prita: You're welcome.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated